CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

U.S.: 1-800-955-0959
Canada: 1-800-665-4339
Mexico: 001-800-514-9057

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

© 2019 Fellowes, Inc. | Part #411637

AeraMax® Pro AM III and AM3 PC

AERA MAX®

PROFESSIONAL

Air Purifier | Purificateur d'air | Purificador de aire

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.
DO NOT DISCARD: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
NE PAS JETER : CONSERVER AFIN DE CONSULTER LES DIRECTIVES ULTÉRIEUREMENT, EN CAS DE BESOIN.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.
NO LAS DESECHE: CONSÉRVELAS PARA REFERENCIA FUTURA.

ESPAÑOL

*** Para obtener una copia del manual visite www.aeramaxpro.com**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / ADVERTENCIA

Gracias por adquirir el AeraMax® PRO AM III.

Lea y guarde estas instrucciones. Lea cuidadosamente antes de intentar ensamblar, instalar, operar o realizar el mantenimiento de este producto. Protéjase a sí mismo y a los demás mediante el cumplimiento de toda la información de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones personales y/o daños a la propiedad. Guarde las instrucciones para referencia futura.

PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA USAR EL PURIFICADOR DE AIRE

ADVERTENCIA: Siga las instrucciones de este manual a fin de disminuir el riesgo de choque eléctrico, cortocircuito o incendio:

- No use este purificador de aire como única protección contra los contaminantes dañinos.
- Use la unidad solo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal capacitado. Todo el trabajo de instalación eléctrica debe ser realizado y llevado a cabo de acuerdo con los códigos y reglamentos federales, estatales y locales.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación de energía del panel de servicio. Bloquee el panel de servicio o coloque una etiqueta de advertencia para evitar que se vuelva a activar la alimentación eléctrica accidentalmente.
- El sistema de control de calidad de aire AeraMax® PRO debe ser conectado a tierra.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación eléctrica (voltaje y frecuencia) especificada para el modelo de purificador de aire que se está instalando.
- No obstruya la entrada ni la salida de aire del purificador de aire.
- Al perforar la superficie de montaje, no dañe el cableado eléctrico ni otras características ocultas.
- No utilice la unidad sin los filtros instalados.
- No lave ni vuelva a utilizar los mismos filtros.
- No utilice accesorios ni filtros que no sean marca AeraMax® PRO, ya que la unidad no funcionará.
- No rocíe insecticidas sobre la unidad.
- No use detergente para limpiar la unidad.
- No introduzca los dedos ni objetos extraños en la entrada o la salida de aire.
- No utilice la unidad para otro fin que no sea la purificación de aire.

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que el sistema de control de calidad del aire AeraMax® PRO (el "Producto") no contiene defectos de materiales ni mano de obra durante el período indicado a continuación.

- Para unidades de PC solamente: Los contadores de partículas y la pantalla de visualización por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra original del Producto.
- Para unidades estándar y de PC: Todas las otras partes por un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra original del Producto.

En el caso de que el producto se instale en una construcción nueva, el período de garantía comenzará en la fecha del permiso de ocupación o un año después de la fecha de compra, lo que ocurra primero. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no cubre los daños producidos por el uso de filtros que no han sido aprobados por Fellowes o por no seguir el calendario de reemplazos recomendado. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación mediante una fuente de energía indebida (distinta a la que sale en la etiqueta) o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el derecho a cobrar a los consumidores los costos adicionales que Fellowes tenga para suministrar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente el producto. Esta garantía no cubre los filtros reemplazables. En el caso de que el producto no esté con acceso fácil para el personal de servicio Fellowes designado, Fellowes se reserva el derecho de suministrar al cliente las piezas de repuesto o los productos en la plena satisfacción de sus obligaciones bajo esta garantía y las obligaciones de servicio. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño directo que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración y los términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Sistema de control de calidad de aire AeraMax® PRO:
- Filtros True HEPA con tratamiento antimicrobiano AeraSafe™ (1 filtro)
- Filtro de carbón activado con prefiltro (1 de cada filtro)
- Llaves para el bloqueo del panel frontal (2)
- Plantilla de montaje
- Tornillos de cabeza Phillips: M6 x 50mm (4)
- Anclajes de mampostería: 10mm OD (4)
- Información de registro

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

AeraMax® PRO AM III	
Tamaño (Alto X Ancho X Profundidad)	20 x 21 x 9 pulgadas / 50,8 x 53,3 x 22,8 cm
Peso del sistema (filtros incluidos)	20,2 libras. / 9,16 kg
Tensión requerida:	120V, 60Hz, 2A
Consumo de energía (5 velocidades del ventilador)	5, 8, 11, 21, 100 vatios
Rendimiento de aire (5 velocidades del ventilador)	76, 93, 112, 140, 220 CFM
Decibeles	38, 41, 48, 52, 67 dB
Pantalla	Táctil capacitiva, solo acceso interno
Sensores	EnviroSmart™
Modos de funcionamiento controlado por sensor	2 modos principales: modo normal y modo silencioso
Filtros suministrados	1 Filtro True HEPA con tratamiento antimicrobiano AeraSafe™ con una vida media estimada del filtro de 1 año, 1 Filtro de carbón activado con prefiltro, con una media vida calculada del filtro de 6 meses.
Sistema de limpieza	El filtro de alta eficiencia para partículas de aire (HEPA) tiene una eficiencia del 99,97% y partículas en el aire de 0,3 micras. El filtro de carbón absorbe el mal olor y los compuestos orgánicos volátiles, con el ionizador bipolar PlasmaTRUE™.
Color	• Acero (artículo núm. 9416201), • Blanco (artículo núm. 9436201), • Grafito (artículo núm. 9446201), • Se dispone de acabado personalizado, llame para más detalles

FILTROS DE REPUESTO	
HEPA	Repuesto de filtro True HEPA con tratamiento antimicrobiano AeraSafe™ Vida útil promedio del filtro de 2 años: 9416601 – paquete de 2 unidades
Carbono	Filtro de repuesto carbón activado granular con prefiltro. Vida útil promedio del filtro de 6 años: 9416501 – paquete de 4 unidades

Para obtener otro filtro de repuesto e información sobre accesorios visite: www.aeramaxpro.com

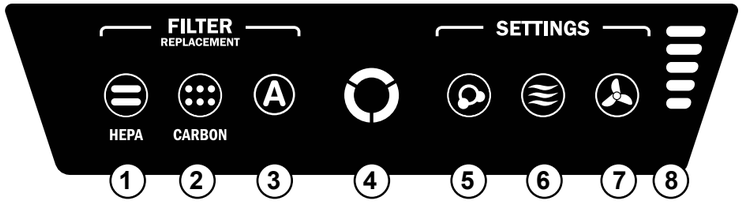
INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Este equipo ha estado sujeto a pruebas y cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, conforme a la sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia a través de la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a la toma de un circuito que no sea a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV especializado para obtener ayuda.

ADVERTENCIA: Los cambios o las modificaciones que no cuenten con la aprobación expresa del fabricante pueden anular la autorización al usuario para utilizar el equipo.

PANEL DE PANTALLA



NOTA: después de que la unidad se enciende, la luz "AQ" parpadeará durante unos minutos mientras el sistema se autocalibra.

1 **INDICADOR DE REEMPLAZO DEL FILTRO HEPA**: este indicador mostrará su estado cuando el panel de acceso está abierto o cerrado. Si la luz es roja, indica que el filtro necesita ser reemplazado. El período para reemplazo varía según las horas de uso, la calidad del aire y la ubicación de la unidad. Para obtener descripciones de indicadores de reemplazo del filtro vea la sección *INDICADORES DE REEMPLAZO DEL FILTRO.*

2 **INDICADOR DE REEMPLAZO DEL FILTRO DE CARBONO**: este indicador mostrará su estado cuando el panel de acceso está abierto o cerrado. Si la luz es roja, indica que el filtro necesita ser reemplazado. El período para reemplazo varía según las horas de uso, la calidad del aire y la ubicación de la unidad. Para obtener descripciones de indicadores de reemplazo del filtro vea la sección *INDICADORES DE REEMPLAZO DEL FILTRO.*

3 **INDICADOR DE ACCESORIOS**: este indicador mostrará su estado cuando el panel de acceso esté abierto o cerrado. Este indicador sólo se utiliza si un filtro de accesorio se encuentra instalado en la unidad. Si la luz es roja, indica que el filtro necesita ser reemplazado. El período para reemplazo varía según las horas de uso, la calidad del aire y la ubicación de la unidad. Para obtener descripciones de indicadores de reemplazo del filtro vea la sección *INDICADORES DE REEMPLAZO DEL FILTRO.*

4 **SENSOR DE CALIDAD DEL AIRE**: este indicador mostrará su estado cuando el panel de acceso está abierto o cerrado. Este indicador controla la calidad del aire y ajusta la velocidad del ventilador para mantener el aire purificado. Las luces azul, ámbar y roja indican la pureza del aire.

5 **TECNOLOGÍA PlasmaTRUE™**: este indicador mostrará su estado cuando el panel de acceso está abierto o cerrado. Crea un campo ionizado para ayudar a eliminar de forma segura los contaminantes atmosféricos. Para encender y apagar la TECNOLOGÍA PlasmaTRUE™ mantenga presionado el indicador PLASMA. Se encenderá una luz azul cuando la tecnología PlasmaTRUE ™ esté habilitada. Para desactivar la TECNOLOGÍA PlasmaTRUE™ mantenga pulsada el indicador "Plasma" hasta que se apague la luz.

6 **MODO AUTOMÁTICO**: para seleccionar este modo, mantenga presionado el botón hasta que se ilumine el icono. Este modo usa la tecnología EnviroSmart™ para supervisar la calidad del aire, el movimiento y el nivel de ruido para ajustar la velocidad del ventilador y así mantener el aire purificado lo más pronto posible. Este botón también incluye el MODO SILENCIOSO. Para seleccionarlo, manténgalo presionado hasta que la luz se torne morado. La máquina continuará usando la tecnología EnviroSmart™, pero solo usará las 3 velocidades más bajas y más silenciosas de las 5 velocidades del ventilador.

7 **MODO MANUAL**: para seleccionar este modo, presione el botón hasta que se ilumine el icono. Este modo le permite elegir una de las cinco velocidades del ventilador y mantener la unidad en esta velocidad hasta que se seleccione el MODO AUTOMÁTICO nuevamente. Los sensores internos no ajustarán la velocidad del ventilador en este modo.

8 **INDICADORES DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR**: El ventilador tiene cinco velocidades y puede alcanzar la velocidad turbo para limpiar la habitación en caso de que existan niveles elevados de contaminantes. El número de barras iluminadas indica la velocidad del ventilador.

1 – susurro	4 – alta
2 – baja	5 – turbo
3 – media	

FUNCIONAMIENTO

El purificador de aire funciona de forma continua en modo automático; el usuario puede seleccionar qué preferencia le gustaría que el purificador use según la ubicación o el funcionamiento deseado del purificador de aire. El purificador operará con una gama de velocidades minimizada, que no exceda el nivel máximo seleccionado, con el fin de que funcione en silencio mientras que limpia los contaminantes de la habitación. Una vez que el aire se limpia y que no haya sensores activados, la unidad disminuye al modo de ahorro de energía para reducir el consumo de energía y extender la vida de los filtros.

Si selecciona Modo Automático, la luz del indicador de Modo Automático será azul. Este modo usa la tecnología EnviroSmart™ para supervisar la calidad del aire, el movimiento y el nivel de ruido para ajustar la velocidad del ventilador y así mantener el aire purificado lo más pronto posible. Una vez que el aire se limpia y cuando no hay sensores activados, la unidad disminuye al modo de ahorro de energía para reducir el consumo de energía y extender la vida de los filtros.

Si selecciona Modo Silencioso, la luz del indicador de Modo Automático será morado. La máquina continuará usando la tecnología EnviroSmart™, pero solo usará las 3 velocidades más bajas y más silenciosas de las 5 velocidades del ventilador.

Si selecciona Modo Manual, la luz del indicador de Modo Automático será azul. Este modo lo permite elegir una de las cinco velocidades del ventilador y mantener la unidad en esta velocidad hasta que se seleccione el Modo automático. Los sensores internos NO ajustarán la velocidad del ventilador en este modo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA:

- Limpie la unidad según sea necesario con un trapo suave y seco; en el caso de manchas rebeldes, use un trapo humedecido con agua tibia.
- No use líquidos volátiles como benceno, diluyente de pintura o polvo abrasivo, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.
- Limpie las rejillas de ventilación de entrada y escape frotando con un paño seco y suave.

INDICADORES DE REEMPLAZO DE FILTRO:

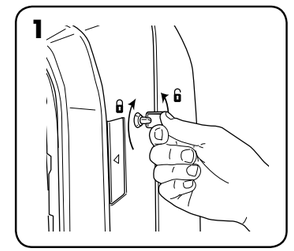
Los indicadores de reemplazo del filtro le advertirán cuándo cambiar el filtro True HEPA o el filtro de carbón. El período de reemplazo varía según las horas de uso, la calidad del aire y la ubicación de la unidad. No obstante, en condiciones normales de uso, la mayoría de los filtros HEPA necesitan ser reemplazados anualmente, y los filtros de carbón cada tres meses. Cuando un filtro se debe reemplazar se mostrará el siguiente color en los HEPA, indicadores CARBONO o accesorio de reemplazo de filtro:

Luz roja intermitente = 90 % de desgaste del filtro (se recomienda pedir nuevos filtros)

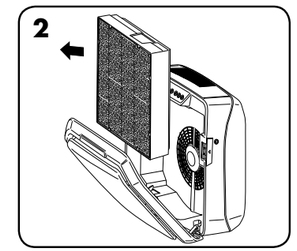
Luz roja constante = 100 % del desgaste del filtro (reemplazar con nuevos filtros)

No lavar ni reutilizar los filtros; no funcionarán con eficacia. Utilice solo filtros de repuesto de marca AeraMax® PRO ya que las unidades no funcionarán con cualquier otro reemplazo.

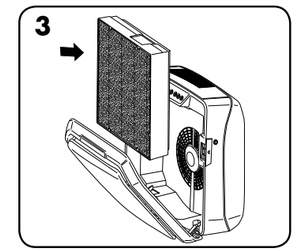
PROCEDIMIENTO DE REEMPLAZO DEL FILTRO:



Desbloquear el panel de acceso: para desbloquear, inserte la llave suministrada y gire hacia la izquierda ¼ de vuelta.



Abra el panel frontal presionando los pestillos en ambos lados de la unidad. Deje que el panel se abra completamente. Retire el o los filtros que se reemplazarán.



Retire cualquier envoltura de embalaje de los nuevos filtros y vuelva a instalarlos.

REEMPLAZO DE LOS FILTROS:

Al instalar un nuevo filtro, la unidad detectará automáticamente el tipo de filtro, pero el usuario tendrá que restablecer manualmente los indicadores de sustitución del filtro. Para reiniciar cualquiera de los indicadores de reemplazo de filtro utilice el siguiente procedimiento:

1 Mantenga presionado el indicador iluminado durante tres segundos hasta que se escuche un pitido y el indicador parpadee en verde.

2 Saque el dedo del indicador.

3 Mantenga presionado el indicador durante tres segundos hasta que se escuche un pitido y el indicador luminoso se apague.

Nota: Si no completa el tercer paso dentro de los 10 segundos de completar el paso 1, la luz indicadora no se restablecerá.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA:	POSIBLE SOLUCIÓN:
El sistema de control de la calidad del aire no se puede iniciar.	• Asegúrese de que la unidad esté conectada a la fuente de alimentación. • Asegúrese de que los filtros AeraMax® PRO sean originales, ya que la unidad no funcionará con otras marcas. IMPORTANTE: Asegúrese de que el área de detección de filtro en el filtro de repuesto original AeraMax® PRO esté alineado con la ventana en el marco del filtro. • Repase la sección "Reinstalación de filtros" para obtener más detalles. • Asegúrese de que el panel de acceso frontal esté cerrado por completo. • Asegúrese de que el interruptor de energía esté encendido.
La unidad hace un sonido casi imperceptible, similar al de un reloj.	• Esto indica que el ionizador bipolar "PlasmaTRUE™" está funcionando.
La luz indicadora de reemplazo del filtro de carbono y/o HEPA permanecerá encendida después de sustituir el o los filtros.	• Repita las instrucciones de restablecimiento de la luz del filtro.